

**Rikors ipprezentat fit-18 ta' Lulju 2012 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Taljana**

(Kawża C-344/12)

(2012/C 287/49)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Grespan u G. Conte, aġenti)

*Konvenuta:* Ir-Repubblika Taljana

**Talbiet**

— tiddikjara li, billi ma adottatx fit-termini stabiliti l-miżuri neċessarji kollha sabiex tiġi implementata d-Deċiżjoni C(2009) 5497 tad-19 ta' Novembru 2009, dwar l-ghajjnuna mill-Istat Nru C 38/A/2004 (ex NN 58/2004) u Nru C 36/B/2006 (ex NN 38/2006) li permezz tagħha l-Italja implementat favur Alcoa Trasformazioni, ir-Repubblika Taljana naqset milli twettaq l-obbligi imposti mill-Artikoli 2, 3 u 4 ta' din id-deċiżjoni u tal-Artikolu 288 TFUE;

— tikkundanna lir-Repubblika Taljana għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Ir-rikors tal-Kummissjoni għandu bhala s-sugġett in-nuqqas ta' twettiq ta' implementazzjoni min-naħa tar-Repubblika Taljana tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar l-ghajjnuna mill-Istat illegali favur il-kumpannija Alcoa.

Min-naħa, skont l-Artikolu 4 tad-deċiżjoni inkwistjoni, l-Italja kellha tikkomunika lill-Kummissjoni l-ammont totali ta' għajjnuna li għandha tiġi rkuprata, il-miżuri adottati u ppjanati sabiex tiġi implementata d-deċiżjoni u dokumenti li juru li għie impost fuq il-benefiċjarju l-obbligu li jirrimborsa l-ghajjnuna, sal-20 ta' Jannar 2010. Min-naħa l-oħra, permezz tal-qari flimkien tal-Artikoli 2 u 3 ta' din id-deċiżjoni, l-Italja kienet obligata li tipproċedi bl-irkupru tal-ghajjnuna minghand il-benefiċjarju sal-20 ta' Marzu 2010.

Sad-data li fiha għie pprezentat dan ir-rikors, il-konvenuta kienet għadha ma adottatx il-miżuri kollha necessari biex twettaq tali obbligi.

**Rikors ipprezentat fid-19 ta' Lulju 2012 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Taljana**

(Kawża C-345/12)

(2012/C 287/50)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: E. Montaguti u K. Herrmann, aġenti)

*Konvenuta:* Ir-Repubblika Taljana

**Talbiet**

— tiddikjara li r-Repubblika Taljana, peress li ma ppreveditx l-obbligu li jiġi pprovdut ċertifikat tal-prestazzjoni tal-enerġija f'każ ta' bejgħ jew kiri ta' proprjetà skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 7 u 10 tad-Direttiva 2002/91/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Diċembru 2002, dwar il-prestazzjoni ta' l-enerġija tal-bini <sup>(1)</sup>, naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skont l-Artikoli 7(1) u (2), u 10 tal-istess direttiva moqrija flimkien mal-Artikolu 29 tad-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-19 ta' Mejju 2010, dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija <sup>(2)</sup>;

— tiddikjara li r-Repubblika Taljana, peress li ma nnotifikatx il-miżuri kollha li jittrasponu l-Artikolu 9, naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skont l-Artikolu 15(1) tal-istess direttiva, moqri flimkien mal-Artikolu 29 tad-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-19 ta' Mejju 2010, dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija;

— tikkundanna lir-Repubblika Taljana għall-ispejjeż tal-kawża.

**Motivi u argumenti prinċipali**

It-terminu ta' traspożizzjoni tad-Direttiva 2002/91/KE skada fl-4 ta' Jannar 2009 u, skont il-Kummissjoni, l-Artikolu 28 tad-Direttiva 2010/31/UE, li jippermetti l-posponiment tal-applikazzjoni tal-obbligu li jiġi pprovdut ċertifikat ta' prestazzjoni enerġetika, ma jinkludix iċ-ċertifikati diġà mahruġa jew li għad iridu jinharġu abbażi tal-Artikolu 7(1) ta' tali direttiva.

Sad-data li fiha għie pprezentat dan ir-rikors, il-konvenuta għadha ma adottatx il-miżuri kollha necessari biex titrasponi d-direttiva.

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 12, Vol. 2, p. 168.

<sup>(2)</sup> ĠU L 153, p. 13.

**Appell ipprezentat fid-19 ta' Lulju 2012 minn DMK Deutsches Milchkontor GmbH (li kienet Nordmilch AG) kontra s-sentenza tal-Qorti Generali (Ir-Raba' Awla) tat-22 ta' Mejju 2012 fil-Kawża T-546/10 — Nordmilch AG vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)**

(Kawża C-346/12 P)

(2012/C 287/51)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

*Appellanti:* DMK Deutsches Milchkontor GmbH (li kienet Nordmilch AG) (rappreżentant: W. Berlit, avukat)